

KULLANIM AMACI

BD PhoenixSpec Nephelometer (Nefelometre Cihazı), 0,10 ila 4,50 McFarland standardıyla eş değer mikrobiyal süspansiyonların türbiditesini ölçmek için tasarlanan portatif bir cihazdır. Cihaz, inokulum yoğunluğunun gerek **BD BBL Crystal** Sistemi, gerekse **BD Phoenix** Sistemi için ölçülmesi amacıyla kullanılabilir. Cihaz pil ile veya AC adaptörü ile kullanılabilir.

ÖZET VE AÇIKLAMA

Organizma süspansiyonlarının türbidite standartlarıyla görsel olarak karşılaştırılması, organizma yoğunluklarının tahmin edilmesi için kabul edilmiş bir yöntemdir. En fazla kabul edilen standart McFarland standardıdır.¹ McFarland standardı, sulu sülfürik aside baryum klorit eklenerek hazırlanmaktadır. Elde edilen baryum sülfat çöktürülmesinin yoğunluğu, hazırlanan bir süspansiyonun koloni sayısını tahminlemek amacıyla kullanılabilir; örn., McFarland 1 yaklaşık olarak $3,0 \times 10^8$ koloni oluşturma birimi (CFU)/mL *E. coli*, ATCC 25922'ye denktir. Yoğunluk ölçümleri için titanyum dioksit² ve lateks parçacık süspansiyonu gibi diğer standartlar da kullanılmıştır.³ **BD PhoenixSpec** Nefelometre Cihazı'nda, kalibrasyon standardı olarak kullanımdan önce karıştırılması gerekmeyen lateks parçacık süspansiyonu kullanılmaktadır.

Türbiditenin cihazla ölçümü prensibi, süspansiyon içindeki partiküllerin ışık saçılımına neden olmasına dayanır. Dağıtılan ışığın ölçümü nefelometri olarak adlandırılır.⁴ Yoğunluğun doğru şekilde ölçülebilmesi için güvenilir bir kalibrasyon yöntemi kullanılmalıdır.

PROSEDÜR İLKELERİ

BD PhoenixSpec Nefelometre Cihazı, ışık kaynağı olarak tungsten filament lamba; dağıtılan ışığı izlemek için 90° dedektör ve iletilen ışık dedektörü kullanan bir katı hal cihazıdır. Cihazın mikro işlemcisi, 90° ve iletilen ışık dedektörleri için alınan sinyal oranını hesaplar. Oransal teknik, renk ve/veya ışık absorbe eden malzemeleri ve lamba yoğunluğundaki dalgalanmaları dengeler.

Ölçümler gerçekleştirilmeden önce, **BD PhoenixSpec** cihazı **BD PhoenixSpec** veya **BD PhoenixSpec** AP Calibrator Kit (AP Kalibratör Kiti) kullanılarak kalibre edilir. Mikrobiyal bir süspansiyonun McFarland eşdeğerini belirlemek için okuma odasına bir tüp yerleştirilir ve test düğmesine basılır. McFarland üniteleri cinsinden sonuçlar LCD ekranda görüntülenir. Cihazın doğru şekilde çalışmasını sağlamak için günlük olarak **BD PhoenixSpec** Calibrator Kit'teki (Kalibratör Kiti) 0,25 ve 0,5 kalibratörleri, örnek olarak okunur. Cihazın doğru şekilde çalışmasını sağlamak için günlük olarak **BD PhoenixSpec** AP Kalibratör Kitindeki 0,25; 0,5 ve 2,0 kalibratörleri, örnek olarak okunur.

SPESİFİKASYONLAR

Aralık.....	McFarland 0,10–4,50	Ortam Koşullarında Çalıştırma
Doğruluk.....	0,5 ± 0,08 McFarland 2,0 ± 0,1 McFarland	Koşullar.....20 °C ila 30 °C 30 °C'de %0 ila 90 B.N.; 40 °C'de %0 ila 80 B.N.; 50 °C'de %0 ila 70 B.N.
Tekrarlanabilirlik.....	0,5 ± 0,04 McFarland 2,0 ± 0,1 McFarland	
Çok Amaçlı		Saklama Sıcaklık Aralığı
AC Adaptör.....	Giriş:100-240VAC; 50-60 Hz, 0,5A Çıkış:9,0VDC, 2,0A, 18W	Nefelometre Cihazı:.....-40 °C ila 60 °C (-40 °F ila 140 °F) Kalibratörler:.....5 °C ila 60 °C
Batarya.....	Dört AA Alkalın Pil	Numune Tüpü Boyutu..... BD "L" tüpü, 16 mm çap, 75 mm yükseklik,
Batarya Ömrü-		
Kullanılan, Test Sayısı.....	2300 Test	Lamba Ömrü.....~ 400.000 okuma

Uyarılar ve Önlemler

In vitro Diyagnostik Kullanım içindir.

- BD PhoenixSpec** Nefelometre Cihazı, sadece **BD "L"** tüpleri (16 x 75 mm) ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Minimum kabul edilebilir doldurma hacmi 2,0 mL'dir.
- BD PhoenixSpec** Nefelometre Cihazı sadece **BD Phoenix** ve **BD BBL Crystal** Sistemleri ile birlikte kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

PROSEDÜR

Sağlanan Malzemeler: **BD PhoenixSpec** Nephelometer (Nefelometre Cihazı), AC Adaptörü ve 4 AA Alkalın pil (şarj edilebilir değil). **BD PhoenixSpec** Calibrator Kit (Kalibratör Kiti) (0,25, 0,5, 1,0 ve 4,0 McFarland üniteleri) ve **BD PhoenixSpec** AP Calibrator Kit (AP Kalibratör Kiti) (0,25, 0,5, 1,0, 2,0 ve 4,0 McFarland üniteleri) tek olarak mevcuttur - bkz. **TİCARİ TAKDİM ŞEKLİ**.

Gerekli Fakat Sağlanmamış Malzemeler: Bakteriyel süspansiyon hazırlamak için gerekli yardımcı kültür ortamı ve ekipman.

Talimatlar:

PİLİN TAKILMASI VE DEĞİŞTİRİLMESİ – Cihazı ve pilleri nakil kutusundan çıkarın. Cihazın alt kısmındaki pil yuvası kapağını çıkarın ve pilleri yerleştirin. Pil yuvasında, pillerin doğru konumlandırılışı gösterilmiştir. Pil yuvası kapağını yerine takın.

AC ADAPTÖRÜNÜN KULLANIMI – Adaptör fişini cihaz bağlantısına takın. AC Adaptörü piller takılıken veya değilken kullanılabilir. AC Adaptörü takılan pilleri şarj etmez. Ekipmanı, bağlantı kesme aracına kolay erişilebilecek şekilde konumlandırın.

KALİBRASYON PROSEDÜRÜ –

Notlar:

- Cihaz, her üç ayda bir, 0,25, 0,5 ve/veya 2,0 **BD PhoenixSpec** Kalibratörleri ile gerçekleştirilen günlük kalibrasyon doğrulama kontrolü sırasıyla 0,23–0,27, 0,45–0,55 ve 1,8–2,2 McFarland aralığı dışında kaldığında veya laboratuvarın deneyimleri veya yönergelerinde belirtilen sıklıkta kalibre edilmelidir.
- Sadece **BD PhoenixSpec** Cihazı ile birlikte kullanılmak üzere sağlanan **BD PhoenixSpec** veya **BD PhoenixSpec** AP Kalibratör Kiti'ni kullanın.
- Tüplerin çizilmesini (örneğin metal test tüpü yuvası için) önlemek için **BD PhoenixSpec** Kalibratörleri'ni teslim alınan ambalajında saklayın. Tüplerin yüzeyindeki kirlilik veya çizikler okumayı etkileyebilir.
- **BD PhoenixSpec** Kalibratörlerini etikette belirtilen son kullanma tarihinden sonra kullanmayın.
- Cihaz, sabit ve düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Prosedür sırasında LCD ekranında bir hata kodu yanıp sönerse, Sorun Giderme bölümüne başvurun.
- **BD PhoenixSpec** Kalibratörlerinin kullanımdan önce çalkalanması gerekmez.

1.  Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine basın.
2. 0,25 **BD PhoenixSpec** Kalibratörü okuma odasına yerleştirin. Kalibrasyon düğmesine basın. 
3. Ekranda S1 (Standart 1) yanıp söner.
4. Oku düğmesine basın.  Ekranda 10'dan geriye doğru sayılır.
5. Ekranda S2 yanıp söner. 0,25 Kalibratörünü çıkarın ve 1,0 Kalibratörünü yerleştirin. Oku düğmesine basın. 
6. Ekranda 10'dan geriye doğru sayılır ve daha sonra S3 yanıp söner. 1,0 Kalibratörünü çıkarın, 4,0 Kalibratörünü yerleştirin ve Oku düğmesine basın. 
7. Ekranda 10'dan geriye doğru sayılır, daha sonra S1'e geri dönün. Kalibrasyon  düğmesine basın.
8. 4,0 Kalibratörünü çıkarın. Kalibrasyon tamamlanmıştır.

Not: Hata oluşursa, SORUN GİDERME bölümüne başvurun.

TEST PROSEDÜRLERİ –

Notlar:

- Cihaz, sabit ve düz bir yüzeye yerleştirilmelidir.
- Günlük olarak, **BD PhoenixSpec** Kalibratör Kitindeki 0,25 ve 0,5 PhoenixSpec **BD PhoenixSpec** veya **BD PhoenixSpec** AP Kalibratör Kitindeki 0,25; 0,5 ve 2,0 **BD PhoenixSpec** Kalibratörler örnek olarak okunmalıdır ve değerler (0,25 için) 0,23–0,27; (0,5 için) 0,45–0,55 ve (2,0 için) 1,8–2,2 aralıklarında olmalıdır. Okuma sonuçlarından herhangi biri ilgili aralığının dışında kalırsa, **BD PhoenixSpec** cihazını tekrar kalibre edin.
- **BD PhoenixSpec** Kalibratörlerinin kullanımdan önce çalkalanması gerekmez.

1. Cihazı açmak için açma/kapama düğmesine basın. 
2. Kapağı kapatılan test örneğini vorteksleyerek karıştırın ve baloncukların dağılması için 10 saniye bekleyin.
3. Kapağı kaldırın ve tüpü yerleştirin.
4. Oku düğmesine basın. 
5. Lamba sembolü kapandıktan sonra ekranı okuyun.
6. Tüpü okuma odasından çıkarın.
7. Okuma sonucu beklenenden düşükse, örnek süspansiyonunu daha fazla organizmayla ayarlayın. Numuneyi vorteks cihazı ile karıştırın ve tekrar okuyun.

Not: Okuma sonucu beklenen McFarland aralığını aşıyorsa **BD Phoenix Sistemi uygun örnek hazırlama talimatları için BD Phoenix Sistemi Kullanıcı Kılavuzu'na veya BD BBL Crystal sistemi ek sayfasına başvurun.**

8. İstenen McFarland yoğunluğuna ulaşana kadar adım 7'yi tekrarlayın.

9. Test tamamlandığında, cihazı kapatmak için açma/kapama düğmesine basın. 

SONUÇLAR

BD PhoenixSpec cihazı ölçümleri McFarland üniteleriyle görüntüler. Bu üniteler süspansiyonun optik yoğunluğunu gösterir ve test edilen süspansiyonun CFU/mL'sini tahminlemek için kullanılabilir.

PROSEDÜRÜN KISITLI OLDUĞU ALANLAR

1. **BD PhoenixSpec** cihazı **BD PhoenixSpec** Kalibratörleri ile kalibre edilmelidir.
2. **BD PhoenixSpec** Kalibratörleri sadece **BD PhoenixSpec** Nefelometre Cihazı'nın kalibrasyonu için kullanılmalı ve baryum sülfat McFarland standardının görsel, manuel tahminlenmesi için kullanılmamalıdır.
3. **BD PhoenixSpec** Nefelometre Cihazı'nı 0,1–4,5 McFarland ünitesi dışındaki ölçümler için kullanmayın.
4. 2,0 mL'den küçük hacimler cihazda ölçülmemelidir.
5. Örnekler için **BD "L"** tüpleri - 16 mm çapı x 75 mm - kullanılmalıdır.
6. Cihazı doğrudan güneş ışığı altında kullanmayın.

PERFORMANS ÖZELLİKLERİ

BD PhoenixSpec Nefelometre Cihazı'nın doğruluğunu belirlemek için tuz çözeltisinde hazırlanan *E. coli* ATCC 25922 süspansiyonlarında koloni sayımları gerçekleştirilmiştir. Her test seyreltimi altı tekrarlı olarak hazırlanmıştır ve plak sayım ortalamaları Tablo 1'de sunulmuştur.

Tablo 1

McFarland	Beklenen CFU/mL x 10 ⁸	Ayarlanan* CFU/mL x 10 ⁸	% VK
0,25	0,75	0,9	14,1
0,5	1,5	1,7	13,2
1	3,0	3,2	7,4
2	6,0	6,1	4,2
3	9,0	9,3	3,2
4	12,0	12,6	2,7

*Hedef McFarland yoğunluğunu kesin olarak elde etmenin zor olması nedeniyle, bu sonuçlar **BD PhoenixSpec** okumaları kullanılarak ve her seyreltimin hedef McFarland değerinde olduğu kabul edilerek gözlenen CFU/mL değerlerinin ayarlanmasıyla elde edilmiştir.

GARANTİ

BD PhoenixSpec Nefelometre Cihazının satın alındığı tarihten itibaren bir yıl boyunca arızalanmayacağı garanti edilmiştir.

BAKIM

BD PhoenixSpec Cihazının genel bakımı şunları kapsamaktadır:

1. Dış yüzeyi hafif, anti bakteriyel bir çözeltiyle nemlendirilmiş keten içermeyen bir havluyla silin.
2. Gerekğinde pilleri çıkarın.

SORUN GİDERME

Hata mesajları

- E-2 Okunan iki kalibratörün değerleri birbirine çok yakın (örn., kalibrasyon işlemi sırasında aynı kalibratör iki kez okutuldu).
- E-3 Düşük ışık hatası – ışık yolunda engel olup olmadığını kontrol edin.
- E-4 Bellek hatası. Açma/kapama anahtarına basın ve hata tekrar görüntülenirse servisi arayın.
- E-5 A/D aralık dışında. Işık yolunda engel olup olmadığını kontrol edin.
- E-6 A/D aralığın altında. Işık yolunda engel olup olmadığını kontrol edin.
- E-7 Işık sızıntısı. Tüpün siyah kapakla kapatılmış olduğundan emin olun. Tüpün tamamen yerleşmiş olduğundan emin olmak için kuyucuğa doğru iyice bastırın.
- E-8 Arızalı lamba veya arızalı lamba devresi. BD Teknik Servisiyle temas kurun.
- Kal.? Nefelometre Cihazını kullanmayın. BD Teknik Servisiyle temas kurun.

Low Battery (Düşük Pil) Ekranın sol alt köşesindeki Batarya'daki  ikonu yanıp sönüyorsa dört AA Alkalın bataryasını değiştirin.

Not: E-4, E-5 veya E-6 hatalarının sürekli olarak görüntülenmesi dahili bir kurulum sorununun göstergesidir ve bu durumda BD Diagnostics Sistemleri Ürün Desteği'yle temasa geçilmesi gerekir.

TİCARİ TAKDİM ŞEKLİ

Kat. No. Açıklama

- 440910 **BD PhoenixSpec** Nephelometer (Nefelometre Cihazı)
- 440911 **BD PhoenixSpec** Calibrator Kit (Kalibratör Kiti) (0,25; 0,5; 1,0 ve 4,0 kalibratörleri içerir)
- 441951 **BD PhoenixSpec** AP Calibrator Kit (AP Kalibratör Kiti) (0,25; 0,5; 1,0; 2,0 ve 4,0 kalibratörleri içerir)
- 440986 **BD PhoenixSpec** Universal AC Adapter (Çok Amaçlı AC Adaptör)

REFERANSLAR

1. McFarland, J. 1907. The nephelometer: an instrument for estimating the number of bacteria in suspensions used for calculating the opsonic index for vaccines. JAMA 49:1176-1178.
2. Roessler, W.G., and C.R. Brewer, 1967. Permanent turbidity standards. Appl. Microbiol. 15:1114-1121.
3. Pugh, T.L., and W. Heller, 1957. Density of polystyrene and polyvinyl toluene latex particles. J. Colloid Sci., 12:173-180.
4. Mallett, M.F. 1969. XV. Evaluation of growth by physical and chemical means, p. 521-566. In J.R. Norris and D.W. Ribbons (ed.), Methods in microbiology, vol 1. Academic Press Inc., New York.

Teknik Desteği: yerel BD temsilcinizle iletişime geçin veya www.bd.com adresine başvurun.



Manufacturer / Производител / Výrobce / Fabrikant / Hersteller / Κατασκευαστής / Fabricante / Tootja / Fabricant / Proizvođač / Gyártó / Fabbicante / Аткарушы / 제조업체 / Gamintojas / Ražotājs / Tilvirkir / Producent / Producător / Производител / Výrobca / Proizvođač / Tillverkare / Üretici / Виробник / 生产厂商



Catalog number / Каталоген номер / Katalogové číslo / Katalognummer / Αριθμός καταλόγου / Número de catálogo / Katalooginumber / Numéro catalogue / Kataloški broj / Katalógusszám / Numero di catalogo / Каталог нөмірі / 카탈로그 번호 / Katalogo / numeris / Kataloga numurs / Catalogus nummer / Numer katalogowy / Număr de catalog / Номер по каталогу / Katalogové číslo / Kataloški broj / Katalog numarası / Номер за каталогом / 目录号



Authorized Representative in the European Community / Оторизирани представител в Европейската общност / Autorizovaný zástupce pro Evropském společenství / Autoriseret repræsentant i De Europæiske Fællesskaber / Autoriserter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft / Εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Volitatud esindaja Euroopa Nõukogus / Représentant autorisé pour la Communauté européenne / Autorizuirani predstavnik u Europskoj uniji / Meghatalmazott képviselő az Európai Közösségben / Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea / Европа қауымдастығындағы уәкілетті өкіл / 유럽 공동체의 위임 대표 / Įgaliotasis atstovas Europos Bendrijoje / Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā / Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap / Autoriseret representant i EU / Autoryzowane przedstawicielstwo we Wspólnocie Europejskiej / Representante autorizado na Comunidade Europeia / Reprezentantul autorizat pentru Comunitatea Europeană / Уполномоченный представитель в Европейском сообществе / Autorizovaný zástupce v Európskom spoločenstve / Autorizovano predstavništvo u Evropskoj uniji / Auktoriserad representant i Europeiska gemenskapen / Avrupa Topluluğu Yetkili Temsilcisi / Уповноважений представник у країнах ЄС / 欧洲共同体授权代表



In Vitro Diagnostic Medical Device / Медицински уред за диагностика ин витро / Lékařské zařízení určené pro diagnostiku in vitro / In vitro diagnostisk medicinsk anordning / Medizinisches In-vitro-Diagnostikum / In vitro διαγνωστική iατρική συσκευή / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / In vitro diagnostika meditsiiniparatuur / Dispositif médical de diagnostic in vitro / Medicinska pomagala za In Vitro Dijagnostiku / In vitro diagnosztikai orvosi eszköz / Dispositivo medicale per diagnostica in vitro / Жасанды жағдайда жүргізілетін медициналық диагностика аспабы / In Vitro Diagnostic 의료 기기 / In vitro diagnostikos prietaisas / Medicinas ierīces, ko lieto in vitro diagnostikā / Medisch hulpmiddel voor in-vitro diagnostiek / In vitro diagnostisk medisinsk utstyr / Urządzenie medyczne do diagnostyki in vitro / Dispositivo médico para diagnóstico in vitro / Dispozitiv medical pentru diagnostic in vitro / Медицинский прибор для диагностики in vitro / Medicinska pomůcka na diagnostiku in vitro / Medicinski uređaj za in vitro dijagnostiku / Medicinteknisk produkt för in vitro-diagnostik / In Vitro Diagnostik Tibbi Cihaz / Медицинский прибор для диагностики in vitro / 体外诊断医疗设备



Serial number / Сериен номер / Sériové číslo / Seriennummer / Seriennummer / Σειριακός αριθμός / N° de serie / Seerianumber / Numéro de série / Serijski broj / Sorozatszám / Numero di serie / Топтамалық нөмірі / 일련 번호 / Serijos numeris / Sėrijas numurs / Serie nummer / Numer seryjny / Numéro de série / Număr de serie / Серийный номер / Seri numarası / Номер серії / 序列号



Batch Code (Lot) / Код на партидата / Kód (číslo) šarže / Batch-kode (lotto) / Batch-Code (Charge) / Κωδικός παρτίδας (παρτίδα) / Código de lote (lote) / Partii kood / Numéro de lot / Lot (kod) / Tétel száma (Lot) / Codice batch (lotto) / Топтама коды / 배치 코드(로트) / Partijos numeris (LOT) / Partijas kods (laidiens) / Lot nummer / Batch-kode (parti) / Kod partii (seria) / Código do lote / Cod de serie (Lot) / Код партии (лот) / Kód série (šarža) / Kod serije / Partinummer (Lot) / Parti Kodu (Lot) / Код партії / 批号 (亚批)



Biological Risks / Биологични рискове / Biologická rizika / Biologisk fare / Biogefährdung / Βιολογικοί κίνδυνοι / Riesgos biológicos / Bioloogilised riskid / Risques biologiques / Biološki rizik / Biológiallag veszélyes / Rischio biologico / Биологиялык төөкөндөр / 생물학적 위험 / Biologinis pavojus / Biologiskie riski / Biologisk risk / Biologisk risiko / Zagrożenia biologiczne / Perigo biológico / Riscuri biologice / Биологическая опасность / Biologické riziko / Biološki rizici / Biologisk risk / Biyolojik Riskler / Біологічна небезпека / 生物学风险



Caution, consult accompanying documents / Внимание, направьте справку в придружающие документы / Pozor! Prostudujte si příloženou dokumentaci! / Forsigtig, se ledsagende dokumenter / Achtung, Begleitdokumente beachten / Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα / Precaución, consultar la documentación adjunta / Ettevaatust! Lugeda kaasnevat dokumentatsiooni / Attention, consulter les documents joints / Urozorenje, koristi prateću dokumentaciju / Figyelem! Olvassa el a mellékelt tájékoztatót / Attenzione: consultare la documentazione allegata / Абайлаңыз, тиісті құжаттармен танысыңыз / 주의, 동봉된 설명서 참조 / Dėmesio, žiūrėkite pridėdamus dokumentus / Piesardzība, skatīt pavaddokumentus / Voorzichtig, raadpleeg bijgevoegde documenten / Forsiktig, se vedlagt dokumentasjon / Należy zapoznać się z dołączonymi dokumentami / Cuidado, consulte a documentação fornecida / Atenție, consultați documentele însoțitoare / Внимание: см. прилагаемую документацию / Výstraha, pozri sprievodné dokumenty / Pažnja! Pogledajte priložena dokumenta / Obs! Se medföljande dokumentation / Dikkat, birlikte verilen belgelere başvurun / Увара: див. супутню документацію / 小心, 请参阅附带文档。



Warning - Biohazard exposure. Obey safety handling protocols and wear all of the personal protective equipment required. / Clean spills immediately and dispose of wastes in accordance with local, regional and national regulations. / When handling equipment or accessories that may have come in contact with biological hazardous materials, decontaminate the item with a disinfectant soap solution and rinse with hot water before maintenance or shipping. / Attention – Exposition à un risque biologique. Respecter les protocoles de manipulation de sécurité et porter tous les équipements de protection personnelle requis. / Nettoyer immédiatement les déversements et éliminer les déchets conformément aux règlements locaux, régionaux et nationaux. / En cas de manipulation d'équipements ou d'accessoires susceptibles d'être entrés en contact avec des matériaux présentant un risque biologique, décontaminer le dispositif avec une solution savonneuse désinfectante et rincer à l'eau chaude avant la maintenance ou l'expédition. / Warnung: Biogefährdung. Sicherheitsprotokolle befolgen und vollständige erforderliche Schutzausrüstung tragen. / Verschüttete Flüssigkeiten unverzüglich aufwischen und bei der Entsorgung von Abfällen alle lokalen, regionalen und nationalen Vorschriften beachten. / Beim Umgang mit Geräten und Zubehör, die möglicherweise mit biologischen Gefahrenmaterialien in Kontakt gekommen sind, die Vorrichtung vor der Wartung oder dem Versand mit einer desinfizierenden Seifenlösung dekontaminieren und mit heißem Wasser abspülen. / Avvertenza - Esposizione a rischio biologico. Rispettare i protocolli in materia di manipolazione sicura e indossare tutti i dispositivi di protezione personale richiesti. / Eliminare immediatamente eventuali fuoriuscite e smaltire i rifiuti secondo le norme locali, regionali e nazionali. / In caso di manipolazione di attrezzature o accessori che potrebbero essere entrati in contatto con materiali a rischio biologico, decontaminare con una soluzione detergente disinfettante e sciacquare con acqua calda prima della manutenzione o spedizione. / Advertência - Risco de exposição a perigo biológico. Cumpra os protocolos de manuseamento em segurança e use todos os equipamentos de proteção individual exigidos. / Limpe os derrames imediatamente e elimine os resíduos de acordo com os regulamentos locais, regionais e nacionais. / Durante o manuseamento de equipamentos ou acessórios que possam ter estado em contato com materiais biológicos perigosos, descontamine-os com uma solução de sabão desinfetante e enxague com água quente antes da manutenção ou de proceder ao seu envio. / Atención: riesgo de exposición a peligro biológico. Respetar los protocolos relativos a la seguridad y utilizar todo el equipo de protección personal requerido. / Limpiar los derrames de inmediato y eliminar los residuos de conformidad con las normativas locales, regionales y nacionales. / Si se manipulan instrumentos o accesorios que puedan haber entrado en contacto con materiales que entrañan peligro biológico, descontaminarlos con una solución de jabón desinfectante y aclarar con agua caliente antes de realizar el mantenimiento o proceder al envío. / 警告 - 生物学的危険物の曝露。安全操作プロトコルに従い、指定された個人用保護具を着用してください。/飛沫は直ちに清掃し、廃棄物は現地/地域/国内規則に従って処分してください。/生物学的危険物と接触した可能性がある装置または付属品を取り扱う場合は、メンテナンスまたは納品前に、消毒石鹸液で滅菌し湯水ですすいでください。



Becton, Dickinson and Company
7 Loveton Circle
Sparks, MD 21152 USA

日本ベクトン・ディッキンソン株式会社
〒107-0052 東京都港区赤坂 4-15-1



Benex Limited
Pottery Road, Dun Laoghaire
Co. Dublin, Ireland

Australian Sponsor:

Becton Dickinson Pty Ltd.
4 Research Park Drive
Macquarie University Research Park
North Ryde, NSW 2113
Australia

ATCC is a trademark of the American Type Culture Collection.

© 2016 BD. BD, the BD Logo and all other trademarks are property of Becton, Dickinson and Company.